



Brussels, 9 October 2017

12606/17

Interinstitutional File:
1996/0281 (SYN)

JUR 446
MAR 159

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Directive 98/41/EC of 18 June 1998 on the registration of persons sailing on board passenger ships operating to or from ports of the Member States of the Community
(Official Journal of the European Communities L 188 of 2 July 1998)

LANGUAGE concerned: **DA**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

BERIGTIGELSE

til Rådets direktiv 98/41/EF af 18. juni 1998 om registrering af de ombordværende på passagerskibe, som sejler til og fra havne i Fællesskabets medlemsstater

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 188 af 2. juli 1998)

Side 35, betragtning 2:

I stedet for:

"(2) ... rejsende, som benytter passagerskibe og højhastighedspassagerskibe i Fællesskabet, har ret til at forvente og til at kunne forlade sig på et betryggende sikkerhedsniveau ..."

læses:

"(2) ... rejsende, som benytter passagerskibe og højhastighedspassagerfartøjer i Fællesskabet, har ret til at forvente og til at kunne forlade sig på et betryggende sikkerhedsniveau ...".

Side 36, artikel 2, andet led:

I stedet for:

"— »passagerskib«: et søgående skib eller et søgående højhastighedsskib, som befordrer flere end tolv passagerer"

læses:

"— »passagerskib«: et søgående skib eller et søgående højhastighedsfartøj, som befordrer flere end tolv passagerer".

Side 36, artikel 2, tredje led:

I stedet for:

"— »højhastighedsskib«: et højhastighedsskib som defineret i regel 1 i kapitel X i SOLAS-konventionen af 1974 i den på direktivets vedtagelsestidspunkt gældende udformning"

læses:

"— »højhastighedsfartøj«: et højhastighedsfartøj som defineret i regel 1 i kapitel X i SOLAS-konventionen af 1974 i den på direktivets vedtagelsestidspunkt gældende udformning".
